

serie

# DG

электронасосы  
П О Г Р У Ж Н Ы Е



## ХАРАКТЕРИСТИКИ / CHARACTERISTICS / CARACTERISTICAS / CARATERISTIQUES

**ПРИМЕНЕНИЕ** – дренажный насос с задне-смещенным рабочим колесом типа Vortex для перекачки загрязненных вод и жидкостей с взвешенными твердыми частицами; идеально подходит для применения в частном и городском хозяйстве.

**ОСОБЕННОСТИ КОНСТРУКЦИИ** – стальная обшивка; всасывающий фильтр из нержавеющей стали; корпус из нержавеющей стали с входным и выходным отверстием 1 1/2 или 2"; задне-смещенное рабочее колесо типа Vortex из нержавеющей стали; двойное маслобарьерное уплотнение; карбид кремния со стороны насоса, кольцо уплотнения со стороны двигателя; вал двигателя – сталь AISI 416; шарикоподшипники производства ведущих мировых марок; температурная зона жидкости 0 - 40 °C; снабжен 10 метрами кабеля HO7 RNF; в наличие с и без поплавкового выключателя.

**ДВИГАТЕЛЬ** - двухполюсный асинхронный электродвигатель непрерывного действия в масляной ванне; статор - листовая электротехническая сталь с малыми потерями; изоляция класса F; степень защиты IP 68; встроенный конденсатор; тепловая защита для однофазных моделей; обеспечение защиты для трехфазных моделей является ответственностью пользователя.

**ПО ЗАКАЗУ КЛИЕНТА** – альтернативные показатели рабочего напряжения и частоты; специфические разновидности жидкости.

**USES** - Drainage pump with set-back Vortex type impeller for pumping charged waters and liquids with suspended solid parts; ideal for civil and domestic use.

**CONSTRUCTION FEATURES** - Steel case and stainless steel suction grid; cast iron pump casing with openings measuring 1 1/2 and 2"; stainless steel set-back Vortex type impeller; double seal with oil barrier; silicon carbide on pump side, sealing ring on motor side; motor shaft in AISI 416 steel; world leading brand ball bearings; liquid temperature range 0 - 40 °C; supplied with 10 meters of H07 RNF cable. Available with or without float.

**MOTOR** - 2 pole electric induction motor in oil bath suitable for continuous operations; stator made with low-loss laminated electric sheet steel; insulation Class F; IP 68 protection; condenser inside. Thermal protection for single-phase models; the user is responsible for supplying protection for the three-phase models.

**ON REQUEST** - Other operating voltages and frequencies. Special liquids.

**UTILIZACIONES** - Bombas de drenaje con turbina retraída de tipo Vortex para bombear aguas cargadas y líquidos con cuerpos en suspensión; ideales en las aplicaciones civiles y domésticas.

**CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS** - Camisa de acero y rejilla de aspiración de acero inoxidable; cuerpo bomba de fundición con bocas de 1 1/2 y de 2"; rodete de acero inoxidable retraído de tipo Vortex; doble sello con cámara interpuesta: sello mecánico carburo de silicio lado bomba, retén de estanqueidad lado motor; eje motor de acero AISI 416; cojinetes de bolas de empresa primaria mundial; temperatura del líquido 0 - 40 °C; dotadas de 10 metros de cable HO7 RNF. Disponibles con o sin flotador.

**MOTOR** - Motor eléctrico de inducción de 2 polos en baño de aceite apropiado para servicio continuo; laminas para estator con baja pérdida específica; aislamiento de Clase F; protección IP 68; condensador incorporado. Protección térmica para los modelos monofásicos; para los trifásicos se encarga el usuario.

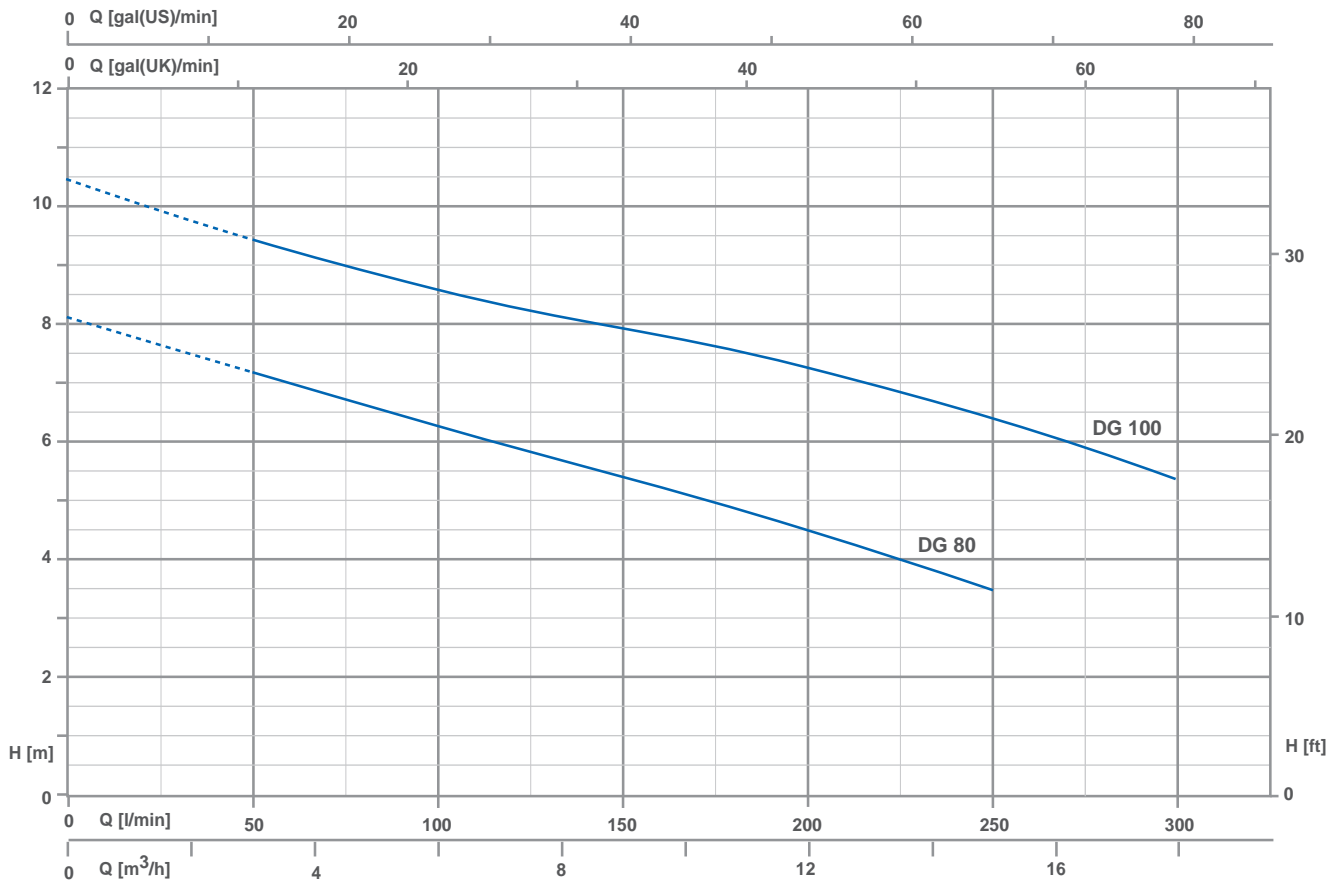
**SOBRE PEDIDO** - Otros voltajes y frecuencias de funcionamiento. Sello mecánico especial; Líquidos particulares.

**UTILISATION** - Pompes de drainage avec roue décalée de type Vortex pour le pompage d'eaux chargées et de liquides avec corps en suspension; idéales dans les applications civiles et domestiques.

**CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION** - Chemise en acier et grille d'aspiration en acier inox; corps de pompe en fonte avec brides de 1 1/2 et de 2"; roue décalée du type Vortex en acier inox; double garniture avec film lubrifiant; carbure de silice côté pompe, joint d'étanchéité côté moteur; arbre moteur en acier AISI 416; roulements à billes de marque leader au niveau mondial; température du liquide 0 - 40 °C; équipées de 10 mètres de câble HO7 RNF. Disponibles avec ou sans flotteur.

**MOTEUR** - Moteur électrique à induction à 2 pôles en bain d'huile, apte à un service continu; tôles pour stator à faible perte spécifique; isolation Classe F; protection IP 68; condensateur inséré à l'intérieur. Protection thermique pour les modèles monophasés; pour les modèles triphasés, la protection est à la charge de l'utilisateur.

**SUR DEMANDE** - Autres voltages et fréquences de fonctionnement. Liquides spéciaux.



■ ■ ■ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / Technical data / Datos técnicos / Données techniques

| МОДЕЛЬ / TYPE / MODELO / MODÈLE |                     | P1<br>(kW) | AMPERE         |                | Q (m³/h - l/min) |     |     |     |     |     |     |
|---------------------------------|---------------------|------------|----------------|----------------|------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1~                              | 3~                  |            | 1~             | 3~             | 0                | 3   | 6   | 9   | 12  | 15  | 18  |
| 230 V - 50 Hz                   | 230 / 400 V - 50 Hz |            | 1x230V<br>50Hz | 3x400V<br>50Hz | 0                | 50  | 100 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|                                 |                     |            | H (m)          |                |                  |     |     |     |     |     |     |
| DG 80 G                         | -                   | 1050       | 4.7            | -              | 8.3              | 7.4 | 6.4 | 5.6 | 4.8 | 3.7 | -   |
| DG 80                           | DGT 80              | 1050       | 4.7            | 2.2            | 8.3              | 7.4 | 6.4 | 5.6 | 4.8 | 3.7 | -   |
| DG 80/2 G                       | -                   | 1050       | 4.7            | -              | 8.3              | 7.4 | 6.4 | 5.6 | 4.8 | 3.7 | -   |
| DG 80/2                         | DGT 80/2            | 1050       | 4.7            | 2.2            | 8.3              | 7.4 | 6.4 | 5.6 | 4.8 | 3.7 | -   |
| DG 100 G                        | -                   | 1350       | 6.2            | -              | 10.4             | 9.4 | 8.7 | 8.1 | 7.4 | 6.6 | 5.7 |
| DG 100                          | DGT 100             | 1350       | 6.2            | 2.8            | 10.4             | 9.4 | 8.7 | 8.1 | 7.4 | 6.6 | 5.7 |
| DG 100/2 G                      | -                   | 1350       | 6.2            | -              | 10.4             | 9.4 | 8.7 | 8.1 | 7.4 | 6.6 | 5.7 |
| DG 100/2                        | DGT 100/2           | 1350       | 6.2            | 2.8            | 10.4             | 9.4 | 8.7 | 8.1 | 7.4 | 6.6 | 5.7 |

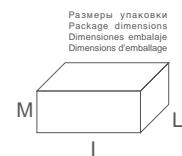
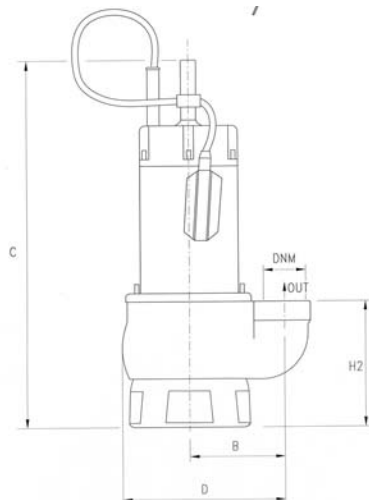
■ ■ ■ РАЗМЕРЫ / Dimensions / Dimensiones / Dimensions

Допустимые размеры твердых частиц:  
 Passage of solids:  
 Pajo de solidos:  
 Passage corps solides:

**max. Ø 35 mm**

Глубина погружения:  
 Depth of immersion:  
 Profundidad immersion:  
 Profondeur immersion:

**max. 5m**



| МОДЕЛЬ / TYPE / MODELO / MODÈLE | РАЗМЕРЫ / DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm) |     |     |     |        |     |     |     |      |
|---------------------------------|--|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|------|
|                                 | B  | C   | D   | H2  | DNM    | I   | L   | M   |      |
| DG 80 G                         | 110  | 410 | 230 | 160 | 1" 1/2 | 170 | 235 | 450 | 12   |
| DG 80/2 G                       | 110  | 410 | 230 | 160 | 2"     | 170 | 235 | 450 | 12   |
| DG 100 G                        | 110  | 410 | 230 | 160 | 1" 1/2 | 170 | 235 | 450 | 13.5 |
| DG 100/2 G                      | 110  | 410 | 230 | 160 | 2"     | 170 | 235 | 450 | 13.5 |